

Zeitschrift: Spitex rivista : la rivista dell'Associazione svizzera dei servizi di assistenza e cura a domicilio

Herausgeber: Spitex Verband Schweiz

Band: - (2014)

Heft: 6

Artikel: Volare con la mente oltre gli oceani

Autor: Cattori, Cesare / Dalessi, Angelina

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-853066>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Volare con la mente oltre gli oceani

Angelina Dalessi, ospite della Residenza alle Betulle di Cevio, ha iniziato ad utilizzare il computer fornitogli nell'ambito del progetto Interreg.

Cesare Cattori: Ci parli un po' di lei?

Angelina Dalessi: Mi chiamo Angelina Dalessi e provengo dal paese di Caviglioglio. Mi trovo alla Residenza alle Betulle a Cevio in quanto il mio problema è l'equilibrio. A casa mia non ero più capace di camminare e cadevo. Ne ho parlato con il mio medico di famiglia, che mi ha proposto quale primo aiuto un ricovero temporaneo. In seguito il ricovero è diventato definitivo.

Cosa pensa di questa nuova proposta della struttura, volta ad offrire in maniera personalizzata una conoscenza del mondo della comunicazione, beneficiando di quanto le nuove tecnologie possono offrire?

Sono molto contenta di poterne approfittare. Ho in camera un computer con uno schermo grande. Io non ho mai avuto un computer, neanche in casa. Pensavo fosse una cosa che dovevo comperare io stessa, invece il tutor che mi segue mi ha detto che non c'è nulla da pagare. Questo mi è sembrato bello, in quanto il computer costerà ben qualcosa. Pensi che fino ad oggi non capivo nulla di computer, ed ora ne ho uno in camera.

Cosa si aspetta dagli incontri con il suo tutor? Che esperienza si aspetta di vivere?

Mi aspetto di poter comunicare con le figlie di mio cugino che abitano in California. Una abita sopra San Francisco, l'altra, che è pure mia figlioccia, abita a Reno in Nevada, al confine con la California. In estate



La nuova Residenza alle Betulle di Cevio Foto: CC

vengono in Vallemaggia per qualche mese. Sono contenta di poter poi comunicare con loro.

Loro sono già informate di questa nuova opportunità?

Tutte sono già state informate e sono contente. Mi risponderanno anche loro. Oggi non so ancora esattamente come potrà funzionare questa esperienza. Sarà sicuramente un'avventura.

Come si trova con il suo tutor?

Questo signore, di cui non conosco l'età, forse tra 50 e 60, è una persona molto piacevole. Non riesco facilmente a capire l'età, vedo ad esempio i miei nipoti che hanno 50 anni e mi sembrano ancora ragazzi... Comunque è stato lui a portarmi il computer, mostrandomi come funziona.

Sono già state organizzate discussioni in gruppo?

Abbiamo appena iniziato. Ci sono anche altri che seguiranno questa opportunità e potrò discutere pure con loro, anche via computer. Non posso però

pretendere troppo. Io sono nata nel 1928, quasi non ci credo che tra un mese compirò 86 anni, un'enormità. Spero di campare ancora qualche anno e sicuramente mi impegnerò in questa nuova esperienza.

All'interno della sua famiglia qualcuno ha già dimestichezza con i computer?

Probabilmente i tre nipoti.

Cosa pensa dell'utilizzo del computer da parte dei giovani?

Penso sia una bella cosa, è una facilitazione. Quando andavo io a scuola ovviamente non esisteva. Scoprirò, imparerò visto che è una cosa già sperimentata. Sono contenta di poter comunicare con le mie cugine, in particolare con la mia figlioccia. Mi ha recentemente scritto e inviato una foto scattata questa estate presso la Residenza alle Betulle e un'altra scattata su una montagna vicino Bignasco.

Intervista di Cesare Cattori, direttore Res. alle Betulle e Avad